

L'éducation de notre fils nous a été très importante. Le fait de travailler ensemble a vraiment fait une différence.



En explorant la passion de ma fille pour l'équitation, nous



avons trouvé un temps de

**Guide de planification de carrières**  
*Outil ressource pour agir en tant que parent entraîneur et allié*

qualité d'être

ensemble, de nous

échanger des points de vue et de nous connaître mieux.

Mon fils voulait savoir ce que je faisais au bureau. Un jour il m'a accompagné – quelle belle expérience pour nous deux.



# Guide de planification de carrières

*Outil ressource pour agir en tant que parent entraîneur et allié*

Le présent guide a vu le jour grâce au soutien de

**Canada**

Le programme des conseils sectoriels  
du Gouvernement du Canada



*Canada Career Information Partnership  
Partenariat en info-carrière Canada*

© 2006 Partenariat en info-carrière Canada. Tous droits réservés.

Ce guide est l'œuvre de : Ahnsu Consulting Group <http://www.ahnsu.com>  
Creative Minds. Inspired Solutions. Forward Thinking.

<b>Table des matières</b>	<b>2</b>
<b>Introduction</b>	<b>3</b>
Se tenir au courant, une condition essentielle	3
Profil du guide	3
<b>La planification des carrières : une approche utile</b>	<b>4</b>
Vers un plan de carrière	4
Quelques principes directeurs à retenir	5
<b>Aider les jeunes à trouver une direction et une passion</b>	<b>6</b>
Le cheminement du passé au présent	6
Le choix de carrière : le comment et le pourquoi	6
<b>Aborder la question de carrière avec les jeunes</b>	<b>7</b>
Les voies de carrière et les jeunes d'aujourd'hui	7
Choisir le bon moment de parler carrière	7
<b>Se faire aider en tant qu'entraîneur et allié</b>	<b>8</b>
Du côté des alliés	8
Se donner un avant-goût d'une profession	8
<b>Mettre les acquis en pratique</b>	<b>9</b>
Objectifs ou le fil conducteur des jeunes	9
Qu'est qu'un portfolio professionnel ?	10
Voies d'apprentissage ouvertes aux jeunes	10
Financer les études, préparer l'avenir	11
<b>Sommaire récapitulatif</b>	<b>11</b>
<b>Ressources</b>	<b>12</b>
Du côté des conseils sectoriels	12
Comment tirer le meilleur parti des ressources disponibles ?	12
Ressources actuellement disponibles	12
<b>Glossaire</b>	<b>14</b>

*« Voir travailler ceux qui nous entourent, les écouter parler de leur métier, c'est en quelque sorte s'approprier leur univers. À tel point qu'au fil du temps, leur passion peut devenir la nôtre. C'est pourquoi notre parcours professionnel est souvent influencé par des gens très proche de nous. »  
Anaïs Décarie (journaliste)*

Au fil des années sur le banc de l'école secondaire, les jeunes se mettront à penser aux différentes voies de carrière et à s'interroger naturellement sur les choix à faire. En tant que parent, vous jouez un rôle très important dans ce processus. De fait, ce rôle consiste à aider les adolescents, c'est-à-dire à les encourager et à leur apporter des informations utiles afin de restreindre les options et faciliter la prise de décisions à l'heure où ils commencent à se préparer à la vie et à une carrière.

**Puce à l'oreille !** La transition de l'école au travail est manifestement un processus prolongé.

*(Source : Direction générale de la recherche appliquée, Ministère des Ressources humaines et développement social Canada)*

Voici quelques questions qu'ils peuvent se poser :

- Que se passe-t-il sur le marché du travail ?
- À quel établissement postsecondaire me faut-il s'inscrire et comment obtenir les notes qui m'en ouvriront la porte ?
- Suis-je vraiment apte à l'exercice d'un métier spécialisé ?
- Comment trouver une carrière qui me passionne vraiment ?

Étant parent et compte tenu de votre rôle privilégié, entraîneur et allié, vous êtes en mesure d'intervenir et pouvez donc tirer profit des ressources, techniques et informations mises à votre disposition.

### **Se tenir au courant, une condition essentielle**

À vouloir suivre l'actualité du monde du travail et chercher à comprendre les enjeux, vous saurez renseigner votre adolescent(e) sur les professions qui ont de l'avenir ou qui sont en déclin et l'aider à se trouver une voie qui convient à son goût.

### **Profil du guide**

Développé par le Partenariat en info-carrière Canada (PICC), le présent guide propose aux parents quelques idées et ressources pratiques, autant de pistes à explorer à mesure qu'ils aident leurs enfants, jeunes hommes et jeunes filles, à examiner leurs options de carrière, à peser le pour et le contre et à prendre des décisions.

### **Reconnaître son profil ?**

- ✓ Un parent entraîneur est préoccupé par l'éducation de ses enfants au même titre que ses propres activités (travail, relations sociales).
- ✓ Un parent entraîneur sait maintenir un équilibre dans la vie malgré les hauts et les bas.
- ✓ La communication dans la famille est positive. On s'intéresse à l'autre, on l'écoute.
- ✓ On vise le développement de l'autonomie de l'enfant dans un contexte où des règles sont clairement définies.  
(voir [www.acsm-ca.qc.ca](http://www.acsm-ca.qc.ca)).

**Puce à l'oreille !** L'information sur le marché du travail vous met au cœur de l'actualité, celle des différents secteurs auxquels les jeunes peuvent s'intéresser.

## La planification des carrières : une approche utile

La planification des carrières peut sembler complexe et un peu rébutante aussi bien aux adultes qu'aux jeunes. Mais une telle impression ne vaut que si l'on oublie qu'une carrière tout comme la planification est un parcours et que, chemin faisant, on apprend, se développe et évolue au gré de l'expérience et des rencontres.

« *Tout au long de la journée, mon père insistait sur l'importance de l'humour, d'une bonne histoire, de se permettre de faire des erreurs, de voir que tout irait pour le mieux si on avait une bonne attitude et qu'on apprenait de nos erreurs.* » (Source : Vince Wicks – Le Sixième messenger)

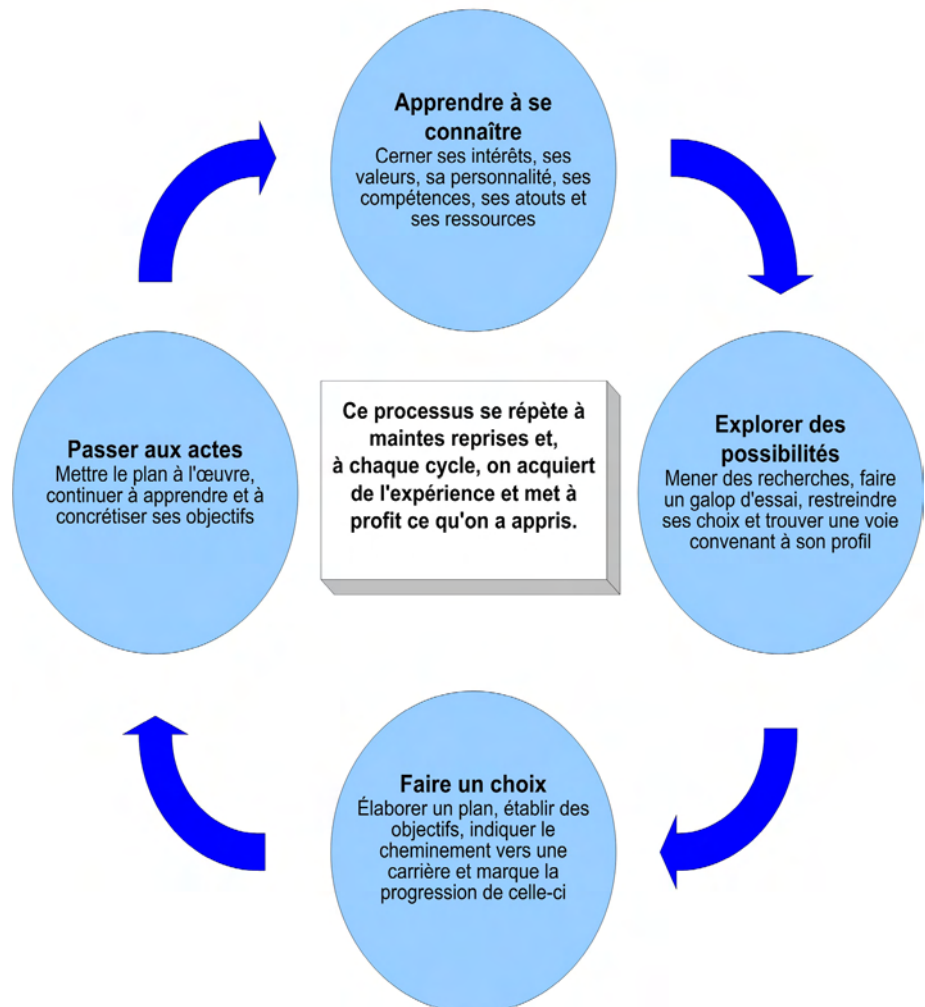
### Vers un plan de carrière

Lorsque vous pensez à aider votre adolescent(e) et à épauler ses efforts vers une carrière, il peut s'avérer utile de vous imaginer en train de planifier un voyage. Après tout, ne s'agit-il pas vraiment d'un parcours et, à ce titre, jalonné d'étapes importantes si vous voulez que votre voyage soit aussi agréable que mémorable ?

À l'instar d'un voyage à planifier, votre approche peut s'élaborer par étapes (voir schéma) non loin des étapes de planification des carrières :

1. Cernez ce qui est important pour vous et qui vous tient vraiment à cœur.
2. Explorez des domaines et limitez-vous à ceux qui vous passionnent.
3. Établissez des objectifs et un plan d'action en vue de les atteindre.
4. Mettez votre plan à l'œuvre et passez aux actes.
5. À l'exemple d'un voyage, tirez des leçons qui s'imposent et recommencez !

### Vie professionnelle



## Quelques principes directeurs à retenir

Les **Messages sur les carrières (High Five)**, qui constituent le nouveau paradigme conçu par les experts en planification des carrières, vous aideront à vous concentrer sur les clés de la réussite lorsque vous orientez les efforts de votre fille ou fils vers le choix d'une carrière et/ou la vie professionnelle.

### Tout bouge, tout change

Le changement est une force constante et sous-tend la vie et le travail. Cependant, lorsqu'il se produit, il s'accompagne souvent de nouvelles possibilités et exige de ceux qui sont visés et qui veulent réussir dans leur cheminement professionnel souplesse, ingéniosité et adaptabilité.

### On apprend tout au long de sa vie

Quel qu'en soit le contexte, l'apprentissage est un processus vital continu. Ainsi conçu, il suppose des activités étroitement liées (études, formation professionnelle et travail) formant un cycle d'expériences ininterrompu dans lequel on s'engage tous au nom du perfectionnement professionnel.

### Le voyage est plus important que la destination

La vie est un parcours où les destinations tout comme les expériences ne sont que des haltes. Pour rester fidèle à ses ambitions, celles de faire carrière, il faut non seulement se fixer sur ses objectifs, mais aussi les changements qui se produisent en route vers leur réalisation en tant que tel.

### Suis ton cœur

On donne toujours le meilleur de soi-même dans une occupation qu'on aime et pour laquelle on éprouve une véritable passion ou qu'on poursuit comme un rêve. Ainsi, on est motivés, tient le fil conducteur et cerne ce qui est important. Le cheminement professionnel met en jeu ce que ressent le « cœur ».

### Trouve les alliés

On est tous entourés de gens — membres de famille, amis, voisins, collègues, enseignants — qui peuvent nous aider à arrêter notre choix de carrière ou à nous orienter dans la vie tout court. Ces gens sont autant d'alliés et de mentors potentiels pour autant qu'on les fasse entrer dans son réseau et qu'on fasse partie du réseau d'autrui.

### Entraîneur et allié : que signifient ces deux rôles ?

- Travailler avec les jeunes pour les aider à trouver ce qui les passionne et les intéresse
- Mettre à profit les expériences positives aussi bien dans votre vie que dans la leur
- Aider les jeunes à se fixer des objectifs ambitieux mais réalisables
- Reconnaître et récompenser les efforts et les réalisations des jeunes
- Appuyer les choix que font les jeunes ainsi que leurs efforts pour se ressaisir en cas d'erreurs
- Amener votre fils ou fille à connaître les gens qu'il faut et les ressources indispensables
- Encourager les gens à s'essayer dans divers emplois à titre de bénévoles aussi bien à l'école ou qu'au sein des organismes réputés
- Agir auprès des jeunes à titre de coéquipier dans l'exploration des carrières et de l'éducation
- Encourager les jeunes à faire preuve de l'esprit d'initiative
- Se tenir au courant et s'abonner à des lettres d'information telle que celle-ci : <http://contenu.monster.ca>
- Tenir compte des **cinq Messages sur les carrières** et s'en inspirer pour se développer en tant qu'entraîneur

Nous voulons tous aider les jeunes à faire des choix judicieux. Mais, pour se concrétiser, ce désir exige qu'on commence par tirer parti de sa propre expérience. Vous souvenez-vous de la personne qui vous a aidé à trouver votre voie ?

Les jeunes tiennent beaucoup à l'honnêteté et veulent savoir que ce qu'ils ressentent n'est pas si différent de ce que vous ressentez lorsque vous aviez leur âge.

### **Le cheminement du passé au présent**

Réfléchissez à votre cheminement professionnel, à ce qui vous intéresse et vous passionne et dégagez le fil conducteur qui rattache le tout à votre situation actuelle. Remontez à votre adolescence et essayez de vous rappeler comment vous voyiez alors l'avenir. Quelle image vous vient-il à l'esprit ? Qui vous a-t-il aidé ?

Tout voyage, rappelez-vous, suppose des imprévus, des haltes et même des incidents fâcheux, voire regrettables. Ce faisceau d'expériences personnelles devrait vous offrir autant de possibilités pour amener votre fils ou fille à penser à ses projets de carrière et à envisager surtout un plan de secours (« Plan B »).

### **Le choix de carrière : le comment et le pourquoi**

Bien qu'on soit tous différents, notre choix de carrière ne tient pas moins à des motifs communs :

- **La passion** : une passion de toujours qui se meut en carrière.
- **L'inspiration** : quelqu'un ou quelque chose nous conduit vers une voie ou une carrière.
- **Le vécu** : le voyage, le travail ou la naissance d'un enfant nous font changer de voie.

Il n'y a pas en soi de voie bonne ou mauvaise, seulement la voie où l'on est et celle qu'on pourrait prendre. Qu'en est-il pour les jeunes ? Il est capital pour eux de trouver une voie qui les passionne, les stimule et les amène à perfectionner leurs compétences. À vouloir les côtoyer et les épauler en partageant ce qu'on a appris, on fait vraiment la différence.

### **Intérêts et passions : de quoi remuer les méninges**

Vous pouvez aider des jeunes à trouver leur passion en explorant ce qu'ils aiment faire. Par exemple, si votre fille/fils se voue à la musique ou au basket-ball, profitez des questions contextuelles pour leur faire penser à d'autres carrières tout aussi intéressantes :

- Quels aspects aiment-ils dans la carrière qu'ils ambitionnent ?
- Quelles autres carrières les basketteurs ont-ils menées par la suite et sont-elles à son goût ?
- Lorsqu'un musicien lance un CD et part en tournée, il fait appel d'ordinaire à d'autres professionnels. Lesquels ?

**Misez sur ce qui les intéresse et aidez-les à explorer toutes les options qui pourraient convenir.**

### **Partagez votre expérience**

- Quels anecdotes vous concernant pourriez-vous partager ?
- D'après vous, quelle étape de votre vécu votre fils/fille est en train de traverser ?
- Y a-t-il une part de votre vécu qui vous sert de leçon ?
- En quoi les adultes qui vous côtoyaient vous ont-ils aidé à progresser dans votre voie ?
- Vous fallait-il d'aide ou d'information sans pouvoir l'obtenir ?
- Que vouliez-vous être à l'âge de votre enfant et qui êtes-vous aujourd'hui ?
- Que pourriez-vous changer si vous le pouviez ?
- Quelle part de votre vécu ne souhaiteriez-vous pas changer ?
- Comment pouvez-vous tirer profit de votre expérience chez vos parents ?

## Aborder la question de carrière avec les jeunes

Au fil des années d'études secondaires, votre adolescent(e) sera amené(e) à examiner des voies de carrière et à contempler les choix possibles. Dans ce contexte, il est important de ne pas oublier que ses projets pourraient subir des modifications dictées par le cours des événements. Pour obvier aux inconvénients, il faut l'aider à se préparer et à anticiper les cahots, tâche non moins ardue si vous ne comprenez pas ce qu'il est en train de vivre.

### *Les voies de carrière et les jeunes d'aujourd'hui*

À certains égards, et malgré les différences manifestes, les jeunes d'aujourd'hui peuvent se trouver face aux mêmes difficultés que vous lorsque vous étiez adolescent(e). Les débouchés ou choix possibles ont sensiblement augmenté, mais la quantité d'informations qu'ils doivent savoir gérer et maîtriser peut se révéler écrasante. Voici, à titre indicatif, quelques préoccupations exprimées par les jeunes :

- Ils craignent de ne pouvoir réaliser leurs rêves.
- Il craignent qu'un mauvais choix aura une incidence durable sur leur vie.
- Ils disent ne pas avoir le sentiment de pouvoir parler à leurs parents de ce qu'ils vivent.
- Il s'inquiètent de ne pas avoir de temps pour se découvrir et découvrir leur vraie passion.
- Il y a beaucoup de décisions à prendre et il se passe tellement de choses dans leur vie.

**Puce à l'oreille !** Les parents exercent sur leurs enfants l'influence la plus décisive quant au choix de carrière. Les ados consultés aux fins de cette publication disent que leurs parents restent des interlocuteurs privilégiés lorsqu'il s'agit de parler carrière.

### *Choisir le bon moment de parler carrière*

Il n'y a pas de mauvais moment de parler aux jeunes de ce qui les intéresse. Parfois, il suffit d'une simple salutation du genre « Comment était ta journée ? » pour déclencher une conversation des plus fructueuses. Voici également à titre indicatif certains sujets que les jeunes aimeraient aborder avec leurs parents.

- **Vie et décisions familiales** : Que se passe-t-il dans la famille et comment peuvent-ils prendre part aux décisions ?
- **Les grandes questions de l'actualité** : Pourquoi la faim sévit-elle dans le monde ? Pourquoi les gens se font-ils la guerre ?
- **L'avenir** : Finir les études, apprendre un métier, faire des études postsecondaires, devenir adulte : de quoi consiste ce faisceau d'expériences ?
- **Actualité** : Ce qui se passe dans le monde et au pays et ce que pensent les jeunes.
- **Intérêts personnels** : Les sujets ou questions que les jeunes jugent importants.
- **La vie des parents** : À quoi ressemble la vie des parents lorsqu'ils avaient leur âge ? Les jeunes veulent des anecdotes qui font voir leurs parents en chair et en os.

#### **Parlez carrière : conseils pratiques**

- Parlez carrière et d'autres points d'intérêt autour de la table de cuisine.
- Profitez du temps de déplacement en voiture pour faire parler des jeunes de ce qu'ils font et de ce qui les intéresse.
- Engagez-vous dans une activité avec votre fils ou fille (p. ex. une activité bénévole).
- Dressez une liste de carrières intéressantes et explorez-en une par mois.
- Coupez des articles et affichez-les sur le frigo pour faire lire à tous et susciter des discussions.
- Explorez ce qui intéresse les jeunes (musique, livres, films, émissions télévisées et sportives ou autres).



## Se faire aider en tant qu'entraîneur et allié

À mesure que vous forgez des liens avec votre adolescent(e) et comprenez de mieux en mieux ce qu'est la planification de carrières de même que ses défis, vous prendrez vite conscience de vos limites et de la nécessité d'avoir des alliés autant pour vous-même que pour votre fille ou fils.

Les alliés se présentent sous diverses formes; certains agiront durablement à vos côtés, d'autres de manière ponctuelle. Quelle que soit la durée d'intervention, il faut connaître ses alliés, à savoir les gens — entraîneurs, enseignants, amis, d'autres parents — qui jouent un rôle important dans la vie de votre fille ou fils. Vous pouvez aussi trouver des alliés au centre d'emploi et de carrière de proximité.

### Du côté des alliés

Voici une liste sommaire d'alliés potentiels :

- Amis
- Membres de famille
- Enseignants
- Agents au centre communautaire
- Conseillers en carrière et auprès des jeunes
- Collègues

### Se donner un avant-goût d'une profession

Quoi de mieux que le jeu de relations personnelles pour faire découvrir aux adolescents une profession ou voie de carrière qui les intéresse ?

Il existe aussi d'autres ressources importantes, telles que le profil des professions, qui peuvent vous renseigner sur la nature de tel ou tel emploi, les critères d'insertion, les salaires et les possibilités d'évolution. Les métiers ne sont pas à négliger, surtout s'ils sont spécialisés et qu'on offre aux apprentis des ressources et du soutien financier comme le font bon nombre de provinces (voir liste de sites Web à la section Ressources).

### Consultez vos alliés : 5 domaines clés à explorer

Réfléchissez aux domaines indiqués et cochez les cases correspondant à ceux où vous estimez avoir besoin d'alliés. N'hésitez pas à en ajouter d'autres :

- Comprendre les centres d'intérêt et les points forts de mon enfant et les approfondir
- Se renseigner sur les voies de carrière et les possibilités offertes
- S'informer des programmes d'études et de formation pertinents
- Explorer des pistes de financement des études
- Aider mon enfant à affronter les défis ou autres problèmes

### Questions que peuvent poser les jeunes aux personnes exerçant les métiers ou professions qui les intéressent :

- De quoi consistent vos activités quotidiennes ?
- Comment avez-vous choisi cette voie de carrière ?
- Quelle formation avez-vous suivie et pourriez-vous recommander une école en particulier ?
- Qu'est-ce que vous aimez le moins dans votre travail ?
- Quelle est la fourchette salariale des professionnels dans ton domaine ?
- Quels sont les compétences ou attributs indispensables à une carrière fructueuse ?
- Connaissez-vous d'autres emplois apparentés qui pourraient m'intéresser ?

### Plus de renseignements sur les carrières

Avez-vous jamais entendu parler d'un technologue en génie biomédical ou d'un programmeur de site marchand ? Pour en savoir plus, y compris sur tant d'autres, consultez les pages sur le site <http://imt.emploiquebec.net>, sous la rubrique Métiers et professions.

## Mettre les acquis en pratique

Lorsque vous regardez vers l'avenir, il est important d'avoir un plan d'action jalonné d'étapes ou d'objectifs si vous voulez aider votre fille ou fils à réussir.

**Puce à l'oreille !** Si vous notez un objectif, vous avez probablement deux fois plus de chances de l'atteindre !

### Objectifs ou le fil conducteur des jeunes

Penser aux objectifs et en fixer de concert avec votre fils ou fille sont deux activités utiles, voire bénéfiques, car elles vous amèneront à vous engager auprès de votre enfant et à assumer une part des responsabilités.

Une fois les objectifs notés, il faudra penser à la manière dont ils seront réalisés, aux décisions qui vous incombent et aux critères de réussite. La section Ressources propose des outils pratiques qui vous aideront à établir des objectifs.

### Compétences clés à développer par les jeunes

Nous avons tous des compétences que nous continuons à développer la vie durant. De ces **compétences**, certaines sont **essentielles**, c'est-à-dire les aptitudes que les employeurs et les professionnels jugent indispensables si l'on veut en acquérir d'autres et réussir en milieu de travail. En tant que parent, vous pouvez déceler les talents de votre enfant, l'aider à les reconnaître et parler des compétences à développer.

#### Domaines où vous et votre enfant devez établir des objectifs

- Nombre de carrières à explorer au cours d'une période donnée
- Nombre de professionnels à consulter au sujet des professions qui l'intéressent
- Nombre d'occupations bénévoles ou acquis souhaité au terme de chacune
- Champ d'études et voie de formation vers la réalisation des objectifs
- Équilibre entre études, récréation, travail et famille
- Résultats scolaires (notes) à obtenir
- Enrichissement/actualisation du portfolio professionnel
- Perfectionnement/acquisition des compétences nécessaires

**Pensez-y !** Tout objectif, une fois atteint, appelle une récompense, mieux une récompense partagée !

#### Que sont les compétences essentielles ?

Par compétences essentielles, on entend les compétences nécessaires pour vivre, apprendre et travailler, le tremplin vers toutes les autres et témoin de sa faculté d'adaptation aux exigences de l'emploi et aux changements du milieu de travail. Il y a neuf compétences essentielles :

- Lecture des textes
- Utilisation de documents
- Calcul
- Rédaction
- Communication verbale
- Travail d'équipe
- Formation continue
- Capacité de raisonnement
- Informatique

**En savoir plus :** Pour les parents qui veulent aider leurs adolescents à se perfectionner dans ces neuf domaines, *Compétences essentielles* (<http://srv600.hrdc-drhc.gc.ca/esrp>) se veut une mine d'informations précieuses. Vous pouvez les exploiter en relation avec les programmes d'études à l'école en vue de préparer votre fille ou fils aux carrières qui l'intéressent.

## Qu'est qu'un portfolio professionnel ?

Par portfolio professionnel, que la plupart des jeunes sont appelés à préparer dans le cadre de leurs travaux scolaires, on entend une trousse où il stocke diverses informations utiles : antécédents de travail, réalisations, objectifs, lettres de référence et liste de répondants, résultats de recherche sur les carrières qui les intéressent et ressources préférées.

### Voici les volets importants d'un portfolio professionnel pour vous inspirer :

**Centres d'intérêt et traits de personnalité** : évaluations, centres d'intérêt et points forts bien documentés

**Antécédents professionnels** : liste sommaire des occupations rémunérées ou bénévoles et des responsabilités qui s'y rattachent

**Recommandations** : lettres de référence et listes de répondants (compétences et réalisations)

**Réalisations et prix/distinctions** : activités scolaires, professionnelles et communautaires

**Compétences** : diplômes/attestations remis à l'issue d'ateliers ou à la maîtrise d'une compétence particulière

**Carrières intéressantes** : résumés traitant des carrières et occupations qui présentent un intérêt et les recherches menées à leur sujet

**Formation et études** : Renseignements (brochures, programmes d'études et formulaires de demande compris) sur les écoles, les collèges, les universités et les organismes de formation qui présentent un intérêt

**Ressources préférées** : répertoire de sites Web et d'autres sources d'information utiles

**Plan de carrière** – Les objectifs et comment les atteindre

## Voies d'apprentissage ouvertes aux jeunes

À la sortie de l'école secondaire, la majorité des jeunes qui veulent poursuivre leur formation optent pour l'une des voies suivantes:

- Études postsecondaires ou programmes de formation (collège, université, institut ou établissement privé)
- Apprentissage
- Emploi et apprentissage en milieu de travail
- Occupation bénévole
- Congé d'un an pour voyager, travailler ou planifier les prochaines étapes

Chaque voie comporte ses propres avantages. À vouloir réfléchir aux avantages respectifs, poser des questions et élaborer un plan d'action, vous aiderez votre fils ou fille à faire un bon choix.

### Activité – Préparer un cheminement professionnel

Demandez à vos enfants (fils et fille) de réfléchir à ce qu'ils voudraient devenir et à se projeter dans l'avenir au seuil des 30 ans. Qu'est-ce qui leur tiendra alors le plus à cœur ? Auront-ils une maison ? Où vivront-ils ? Se seront-ils mariés ? Auront-ils eu des enfants à leur tour ? À quoi ressemblera leur vie professionnelle ? Que feront-ils pour s'amuser et qu'est-ce qui les rendra heureux ? Travailleront-ils dans un bureau, à domicile ou à leur propre compte ?

Ensuite, élaborer avec eux un cheminement. La carte ainsi tracée devra comprendre des jalons ou des haltes nécessaires : écoles/études, emplois, voyages, travail bénévole et autres activités ou réalisations souhaitables.

À votre tour, tracez la carte de votre propre cheminement jusqu'au stade actuel. Essayez de vous rappeler les événements repères ou autres. Comparez-les et parlez-en à votre fille ou fils. Y a-t-il des expériences à partager ? Avez-vous eu à changer de plan ? Si oui, quelles sont les raisons du changement ? Profitez-en pour parler du « Plan B ».

## Financer les études, préparer l'avenir

Il est important de planifier le financement des études postsecondaires. À cette fin, le site Ciblétudes (<http://www.canlearn.ca>) offre à ceux qui souhaitent se doter d'un plan de financement des outils et informations pratiques. Pour y parvenir, il faut commencer à y réfléchir dès maintenant et à agir. La section *Ressources* offre aussi des liens utiles à explorer.

**Puce à l'oreille !** Épargne, prêts, bourse d'études et d'entretien sont parmi les possibilités de financement des études postsecondaires ou d'un programme de formation de votre fils ou fille. Actuellement, près de la moitié des étudiants diplômés sont endettés et, pour un bachelier, la dette moyenne est d'environ 25 000 \$.

(Source : *Enquête nationale auprès des diplômés – Statistique Canada, 2000*)

## Sommaire récapitulatif

Les parents jouent un rôle clé dans la vie des jeunes et leur favorisent la réussite. Pour cela, ils profitent, d'une mine d'informations mise à leur disposition, sans parler des ressources spécialisées ni des gens qui peuvent vous aider à assumer pleinement le rôle d'entraîneur et d'allié auprès des enfants alors qu'ils cheminent dans la voie menant à une carrière. Rappelez-vous que chaque situation, une occasion d'apprendre, apporte aussi des leçons à tirer et qu'il s'agit en fin de compte d'aider votre adolescent(e) à trouver une voie à son goût.

Chemin faisant, et pensant aux **cinq Messages sur les carrières**, vous amènerez votre fille ou fils à s'en inspirer. Ainsi, vous jouerez votre rôle d'entraîneur caractérisé par quelques-uns des traits suivants :

**Se montrer curieux :** Il convient d'explorer ce qui intéresse vos adolescents et les passionne de même que leurs aptitudes et leur vécu. Prenez aussi le temps de vous informer de ce qui les avantage et de trouver un terrain d'entente.

**Penser à son propre cheminement :** Réfléchissez à votre propre vie et cheminement professionnel et gardez en vue les acquis que vous pourrez, au bon moment, partager avec votre adolescent(e).

**Prêcher par l'exemple :** Les jeunes, faut-il se rappeler, regardent ce qui se passe et écoutent ce qui se dit autour d'eux. Prêchez donc par l'exemple ! Vous gagnerez leur confiance à vouloir leur parler, leur demander l'avis et les inviter à prendre la parole ou à réagir.

**Se mettre de la partie :** Prenez une part active dans la vie de votre adolescent(e), car c'est ainsi que vous aurez des expériences communes. Mieux, vous aurez de quoi parler et, en vous parlant, la possibilité de lui prêter main forte viendra naturellement.

**Se focaliser :** Gardez la planification intégrale de carrière (vie et travail) à l'esprit pour que vous puissiez profiter aisément des moments de transfert d'acquis à votre fille ou fils.

**Mettre à profit ses relations :** Présentez votre fils ou fille à des personnes ayant des mêmes centres d'intérêt que vous.

**Forger des liens à l'école et dans la communauté :** Participez aux réunions de parents-élèves et gardez des contacts avec les enseignants. Visitez un centre de carrière et, si possible, des collèges, des universités ou des écoles de formation. Dans tous les cas, tenez-vous au courant !

Rappelez-vous aussi qu'il faut trouver du plaisir à faire le parcours aux côtés de votre fille ou fils. Il y aura bien des moments où vous pouvez jouer un rôle clé et amener votre enfant à réaliser ses rêves.

Bonne chance à vous et à votre fille ou fils !

## Ressources

Il existe de nombreuses ressources de premier choix, telles que des publications et des sites Web, qui pourront éclairer votre parcours. Vous pourrez vous en servir pour vous renseigner ou comme point de départ vers votre perfectionnement en tant qu'entraîneur et allié auprès des jeunes.

### ***Du côté des conseils sectoriels***

Les conseils sectoriels se vouent à un champ de carrières spécifique ou « secteur » tel que le tourisme, les ressources naturelles et les mines, le génie logiciel, la police ou l'automobile. Au total, il existe actuellement 32 conseils sectoriels.

Les conseils sectoriels s'emploient à aider les jeunes à découvrir des débouchés par le biais des magazines, des banques d'emploi et des possibilités de formation, d'emploi et stages. Pour en savoir plus sur les conseils sectoriels, consultez les pages sur le site à l'adresse <http://www.explorentiel.ca>.

**Puce à l'oreille !** Les secteurs où l'on prévoit des taux de croissance les plus rapides au Québec sont machines, matériel de transport, services professionnels et techniques, soins de santé, services publics et aliments, boissons et tabac.

(Source : <http://imt.emploiquebec.net>)

### ***Comment tirer le meilleur parti des ressources disponibles ?***

- Réfléchissez à vos besoins et prenez-en note.
- Informez-vous du mode d'emploi d'une ressource dans le contexte des objectifs à atteindre.
- Demandez s'il existe d'autres liens ou ressources à explorer.
- Demandez si vous pouvez parler à quelqu'un ou à un groupe d'une ressource en particulier ou discuter des idées concernant son mode d'emploi.
- Décidez-vous si vous pouvez explorer la ressource avec votre fils ou fille.
- Notez les détails quant à la manière d'exploiter la ressource et à son emplacement pour référence.

### ***Ressources actuellement disponibles***

Les liens qui suivent débouchent sur un certain nombre de ressources gratuites accessibles à l'échelle nationale. Vous pouvez les explorer et profiter des liens et références complémentaires vers d'autres ressources, en particulier, des réseaux d'assistance locale.

#### **Sites dédiés à la jeunesse**

<http://www.careerccc.org/careerdirections> – Voies/choix de carrières en toutes lettres

<http://www.careerccc.org/destination2020> – Compétences essentielles, champs d'avenir

<http://www.neads.ca> – Ressource destinée aux étudiants atteints de déficience

<http://www.moneyandyouth.cfee.org> (Les jeunes et l'argent) – Savoir établir un budget et planifier

#### **Magazines jeunesse dédiés aux carrières**

<http://www.canadapropects.com> – Des pages d'information sur les carrières

<http://www.councils.org/Propulsion> – Vue d'ensemble sur diverses voies de carrières

<http://www.tqmag.ca> – *Le Sixième messenger*, un guide carrière des jeunes

#### **Sites carrières des agences et organismes à vocation nationale**

<http://www.hrsdc.gc.ca/> – site du gouvernement fédéral donnant accès aux programmes régionaux

<http://www.ccip-picc.org> – organisme national offrant un grand choix de ressources et de liens utiles

<http://www.careerccc.org> – organisme national offrant ressources, liens et outils d'aide

### **Sites carrières des agences et organismes à vocation nationale (continué)**

<http://www.ccdf.ca> – organisme national offrant ressources, livres et outils d'aide  
[http://www.csc-ca.org/fr/industry\\_f.html](http://www.csc-ca.org/fr/industry_f.html) – information sur les compétences essentielles  
<http://www.workinfont.ca> - accès aux sites régionaux dédiés aux carrières  
<http://www.jobbank.gc.ca> – information sur les carrières au Canada  
<http://www.canadacareerweek.com> – information sur la Semaine de la carrière au Canada  
<http://www.councils.org> – information sur les conseils sectoriels

### **Capsules, clips vidéo et information sur les carrières**

<http://www.explorentiel.ca> – site Web offrant des liens vers divers sites et ressources  
<http://www.vector.cfee.org/french/login.php> – plus de 200 clips vidéo sur les carrières  
<http://imt.emploiquebec.net> – clips vidéo sur les carrières et plus encore  
<http://jobfutures.ca> – information sur les emplois des jeunes  
<http://www.emploisetc.ca> – information sur les carrières  
<http://français.monster.ca> – profils des professions  
<http://www.metiersspecialises.ca> – information sur les métiers spécialisés  
<http://www.apprendsunmetier.ca/fr/> – information sur l'apprentissage

### **Sites voués à la recherche d'emplois**

<http://www.ressourceschouettecarriere.ca> – site canadien consultable  
<http://www.jobboom.com> – site canadien consultable  
<http://campus.workopolis.com> – site canadien destinés aux jeunes  
<http://www.jobsnorth.ca> – site consultable voué aux emplois dans le Nord du Canada

### **Education, formation et aide financière**

<http://www.studyincanada.com/french> – recherche d'écoles au Canada  
<http://www.red-seal.ca> – formation et agrément professionnels  
<http://www.millenniumscholarships.ca> – information sur les bourses  
<http://www.canlearn.ca> – programmes d'études, prêts, aide financière et autre  
<http://www.boursetudes.com> – information sur les bourses et les universités  
<http://www.destineducation.ca> – classement et évaluation des universités

### **Bénévolat et ressources**

<http://www.benevoles.ca> – information sur le travail bénévole et liens vers des ressources locales

Les termes réunis ci-après sont utilisés dans le présent document ou apparaîtront peut-être dans d'autres publications que vous serez amené à consulter en tant que parent entraîneur et allié. Les définitions proposées ont été élaborées à partir de nombreuses sources répertoriées à la fin.

### **Agrément**

S'entend une attestation ou un diplôme reçu à l'acquisition d'un ensemble d'aptitudes (compétences et connaissances) et relié souvent aux exigences d'une profession et de formation.

### **Allié**

S'entend une personne qui apporte aide et soutien à une autre et, dans le domaine des carrières, qui amène une autre à atteindre ses objectifs.

### **Animateur de cours d'apprentissage de l'autonomie fonctionnelle**

Désigne un praticien qui aide à perfectionner ses habilités de la vie quotidienne (communications, relations humaines et résolution de problème) et qui, au travers des activités d'apprentissage qu'il conçoit et facilite, aide au maintien et au resserrement des relations de même qu'au règlement de divers problèmes à caractère personnel, familial, professionnel et communautaire.

### **Apprentissage**

S'entend un type de formation dispensée pour partie dans une entreprise, sous la supervision d'un maître, et pour partie dans un établissement offrant des cours théoriques et sanctionnée généralement par un diplôme ou titre homologué dans un métier déterminé.

### **Apprentissage continu ou éducation permanente**

Veut dire le fait de pouvoir apprendre tout au long de la vie, un processus qui suppose donc pour les individus ou les établissements qui s'y intéressent la planification et le financement de programmes d'études et de formation de même que le maintien au travers des possibilités concrètes des objectifs personnels et professionnels.

### **Apprentissage dirigé (individuel et groupe)**

Veut dire le fait de mettre en œuvre les principes sous-jacents à l'apprentissage pour élaborer et offrir dans le domaine de l'orientation professionnelle un choix d'activités adaptées aux besoins aussi divers que les personnes visées (individus et groupes). Ces activités d'apprentissage peuvent correspondre à des rencontres individuelles, se dérouler en classe (coiffées souvent par un conseiller d'orientation ou un enseignant affecté à l'enseignement en alternance), prendre la forme d'une expérience de travail supervisée (enseignement en alternance) et/ou se donner en atelier.

### **Apprentissage formel**

S'entend une forme de programme d'études structurées (scolarité, formation ou perfectionnement professionnel), offertes par un établissement d'enseignement et sanctionné à la fin par un diplôme ou autre titre.

### **Apprentissage informel**

S'entend des compétences et connaissances acquises dans le cadre d'études autodirigées, d'occupations bénévoles, de voyages ou d'activités récréatives et généralement non sanctionnées par un diplôme ou autre titre délivré par un établissement quelconque.

### **Carrière**

Ce terme, emprunté au domaine de mode de vie et donc aussi unique et dynamique que la personne visée, décrit la suite d'activités — travail, apprentissage et loisirs — qui occupent quelqu'un la vie durant et qui supposent un certain équilibre entre les rôles joués dans la vie professionnelle et personnelle.

### **Centres d'intérêts**

S'entend les domaines d'études et activités qu'on trouve intéressants (art, science, musique, sports ou mode) et auxquels on aime se consacrer sous forme de loisirs ou d'occupations structurées.

### **Compétences**

S'entend les habiletés et les aptitudes individuelles, y compris les compétences essentielles (voir définition), acquises sous diverses formes (programme études, milieu de travail, occupation bénévole, sports, loisirs, collègues) et qui témoignent de son savoir-faire réel ou potentiel (dactylographie, planification, organisation, communications, études et analyses).

### **Compétences essentielles**

S'entend des aptitudes nécessaires au travail, à l'apprentissage ou à la vie et qui servent de base à l'acquisition de toutes les autres compétences exigées par l'emploi et les changements du milieu de travail.

### **Conseil**

S'entend de la part d'un praticien le fait d'expliquer les options disponibles, de recommander celles qui conviennent le mieux aux besoins exprimés et d'amener l'intéressé à prendre des décisions réfléchies et éclairées.

### **Conseiller d'orientation**

Désigne un praticien employé par un conseil scolaire, une école secondaire surtout, dont le rôle consiste en grande partie à orienter des élèves face aux questions d'ordre personnel et scolaire, en particulier le choix de programmes d'études postsecondaires et de formation et, dans une moindre mesure, le passage de l'école au travail.

### **Conseiller d'orientation professionnelle**

S'entend en milieu d'enseignement ou de formation un professionnel chargé d'informer des professions et des possibilités de carrière de même que des études nécessaires. Il peut également remplir une mission d'éclaireur, c'est-à-dire amener les élèves ou les adultes qui le consultent à bâtir leur carrière en acquérant au fur et à mesure les connaissances et les compétences exigées par les rôles qu'ils souhaitent exercer dans le monde du travail ou la vie et qui leur permettent de s'y préparer.

### **Conseiller en carrières**

Désigne un(e) spécialiste des questions à la croisée des domaines éducation, carrière et vie personnelle, qui aide à prendre une meilleure conscience de soi, à s'orienter, à mieux saisir les possibilités de formation et d'emplois et à gérer en toute autonomie l'apprentissage, le travail et les transitions.

### **Conseiller en emploi**

Désigne un professionnel qui, en concertation avec les intéressés, évalue les besoins que nécessitent la prise de décision, la recherche d'emploi, la formation et le maintien de l'emploi et les aide à améliorer leur employabilité et leur autonomie sur le marché de travail.

### **Conseils sectoriels**

Désigne les organismes permanents qui, de concert avec les représentants des acteurs (entreprises, syndicats, monde de l'éducation et autres groupes professionnels) s'emploient à relever les défis posés par les ressources humaines, à proposer des solutions et à gérer la mise en œuvre des recommandations formulées dans les études entreprises en faveur d'un secteur donné.

### **Counseling d'emploi**

S'entend un processus interactif qui permet de résoudre des problèmes dans l'un ou plusieurs domaines (prise de décisions afférentes au choix de carrière ou profession, revalorisation des



compétences, recherche d'emploi et maintien de l'emploi) et amène les intéressés à améliorer leur côte d'employabilité et leur autonomie sur le marché de travail.

### **Développement des carrières**

S'entend la gestion continue des choix, dictés par les impératifs du travail et de l'apprentissage, vers les objectifs personnels et évolutifs de même que le style de vie préféré à long terme.

### **Données démographiques**

S'entend des caractéristiques physiques d'une population telles que l'âge, le sexe, l'état matrimonial, taille de la famille, l'éducation, le secteur géographique et l'occupation.

### **Économie officielle**

S'entend la partie de l'économie fondée sur le travail rémunéré et l'échange de produits et services contre une forme de devise reconnue et dont il n'est pas tenu compte dans les statistiques nationales.

### **Éducation à distance**

S'entend des programmes d'études ou de formation, y compris les cours par correspondance, télévision, vidéo, audiocassettes, Internet, suivis à domicile ou hors campus.

### **Emploi**

S'entend un poste salarié ou non, de longue ou de courte durée, offert à temps plein ou à temps partiel, et qui exige au titulaire un ensemble de compétences spécifiques pour pouvoir exercer les fonctions qui s'y rattachent au sein de l'établissement employeur.

### **Emploi non standard**

Désigne les emplois — emplois à temps partiel, à contrat ou de courte durée, télétravail depuis son domicile et un bureau satellite, travail éloigné sur le terrain et travail à son « propre compte » — qui ne correspondent pas au modèle traditionnel de l'emploi à temps plein ou permanent pour ainsi dire. Ce genre d'emplois élargit le champ à ceux et celles qui souhaitent poursuivre d'autres possibilités.

### **Enseignement en alternance**

S'entend un programme d'études qui fait alterner l'école et l'entreprise dans la formation des élèves ou étudiants. Ce terme traduit la logique de coopération qui prévaut dans les relations entre les élèves/étudiants, les écoles et les employeurs pour faire jouer cette alternance.

### **Entraîneur**

S'entend dans le domaine de la planification de carrières un guide qui apporte soutien et appui ou qui encourage, ou encore un partenaire. Loin d'être un « policier » ou « directeur de conscience », l'entraîneur s'engage à devenir un allié d'une personne et à épauler ses efforts vers la mise en œuvre de ses propres idées, projets d'apprentissage, décisions et objectifs.

### **Évaluation**

S'entend la phase de collecte d'information et d'analyse des besoins, tremplin vers l'action, laquelle englobe, d'une part, le repérage des problèmes, les mises en question et la prise en compte des ressources disponibles, personnelles et contextuelles, et, d'autre part, une meilleure connaissance de soi de même qu'une meilleure appréhension de son projet de carrière, des objectifs à poursuivre et de l'équilibre à établir entre la vie personnelle, scolaire et professionnelle.

### **Évaluation et reconnaissance des acquis**

S'entend un processus consistant à établir la preuve des compétences (aptitudes et connaissances) acquises et perfectionnées dans le cadre de diverses activités ou programmes d'études formels et informels (expérience de travail, formation en cours d'emploi, études autodidactes, occupations bénévoles, voyages et loisirs) en vue de satisfaire aux exigences d'un diplôme supérieur, d'un programme de formation, à l'agrément professionnel ou d'un poste quelconque.

### **Facilitation**

Veut dire le fait « d'aider les clients à mettre en œuvre les choix qu'ils ont arrêtés », les choix et le soutien étant reliés aux exigences du travail ou de la formation telles que l'acquisition des techniques de recherche d'emploi et d'études et/ou l'intervention auprès des organismes médiateurs quant aux possibilités de formation et d'emplois.

### **Formation de base des adultes**

Généralement, ce terme désigne l'enseignement visant à faire acquérir par les adultes qui n'ont terminé l'école secondaire des connaissances et compétences de base (alphabétisation, calcul) nécessaires à la vie en société. On parle aussi d'études générales de mise à niveau.

### **Formation en cours d'emploi**

S'entend des compétences générales, techniques ou organisationnelles acquises au travail par les employés dans le cadre de programmes de perfectionnement offerts sur place ou ailleurs.

### **Informations sur les carrières ou info-carrière**

S'entend des informations relatives au monde du travail (p. ex. formation disponible, nature des emplois et statut des travailleurs dans différentes occupations), y compris celles qui touchent à l'éducation, aux professions et métiers de même qu'aux conditions psychosociales.

### **Informations sur le marché du travail**

S'entend des informations concernant les conditions et le fonctionnement du marché du travail, telles que les données reliées à l'emploi, les salaires et traitements, les normes et les qualifications, les débouchés ou les conditions de travail. Ces informations peuvent être historiques, actuelles ou prévisionnelles, recueillies à titre officiel ou non et basées sur les compétences, les occupations ou les secteurs.

### **Information sur les professions**

S'entend des données sur le marché du travail et les professions et les groupes professionnels spécifiques. Ces données, croisées dans l'optique des rôles ou compétences professionnels très demandés, englobent le classement des professions par groupes, la description des tâches, les niveaux des compétences, les aptitudes, les centres d'intérêt, l'effort physique, les conditions du milieu, les qualifications (scolarité/formation), l'échelle des salaires, les postes à pourvoir et les employeurs dans divers secteurs.

### **Intervention**

S'entend de la part d'un conseiller en emploi le fait de négocier directement avec des institutions, des employeurs ou des organismes au nom des particuliers ou des groupes qui peuvent connaître d'autres obstacles en voulant accéder à certaines possibilités. Par exemple, le conseiller peut préconiser au profit d'un employé malentendant le port d'un casque d'écoute personnalisé au travail.

### **Jumelage**

S'entend une activité entreprise à titre de planification de carrière et consistant pour un étudiant qui veut se faire une idée nette d'un emploi à suivre les tâches exercées par un employé titulaire. Cette activité est souvent intégrée au programme d'études.

### **Mentorat**

S'entend dans le cadre de l'apprentissage le soutien apporté à l'apprenant par une personne qui en sait plus ou qui a plus d'expérience dans le domaine, par exemple, un enseignant expérimenté qui s'engage auprès d'un enseignant stagiaire ou débutant.

### **Mondialisation**

S'entend un phénomène à caractère mondial et, dans le domaine du commerce, l'intégration des marchés, qui résulte de la libéralisation et de l'intensification des échanges, au-delà des frontières nationales.

### **Occupation**

S'entend un groupe d'emplois similaires dans différents secteurs ou établissements.

### **Orientation professionnelle**

S'entend un processus, individuel ou collectif, qui amène à une meilleure conscience de soi et qui aide à développer dans le domaine vie/travail un plan d'action satisfaisant et fructueux, base de décisions en matière d'apprentissage, de travail et de transition, de même qu'à gérer la vie durant les réponses aux changements qui se produisent en milieu de travail et aux impératifs de l'apprentissage.

### **Personnalité et style personnel**

S'entend des particularités et facteurs (motivations, besoins, dynamisme, attitudes) qui déterminent le comportement de quelqu'un tandis que le style personnel se définit par la conception individuelle de la vie et l'approche qui en découle quant à l'éducation, au développement et aux expériences vécues.

### **Postsecondaire**

S'entend des programmes d'études structurées offerts souvent par les collèges, les CEGEPS, les universités et les établissements d'enseignements et de formation privés.

### **Praticien en développement des carrières**

Bien qu'englobant, ce terme désigne tout intervenant offrant des services dans les domaines de l'organisation, du développement et de la planification des carrières.

### **Profession**

S'entend une activité ou occupation à laquelle on consacre son temps et qui exige des compétences particulières et souvent une formation poussée.

### **Spécialiste en info-carrière**

Désigne une personne qui rassemble, gère et interprète pour le compte des clients des informations reliées aux carrières (marché de travail national et international, éducation, occupation et recherches d'emplois) et qui les aide à accéder aux informations nécessaires à la prise de décisions.

### **Stage**

S'entend une expérience acquise en milieu de travail, rémunérée ou non, organisée sous forme de projets temporaires supervisés et permettant au stagiaire d'atteindre des objectifs d'apprentissage précis.

### **Sceau rouge**

Désigne une marque déposée, un symbole adopté par le Programme des normes interprovinciales, qui, apposé aux certificats de qualification délivrés une province ou territoire, permet au porteur de travailler n'importe où au Canada, en tant qu'ouvrier qualifié, sans avoir à passer d'autres examens.

### **Secteur**

S'entend une industrie ou un groupe d'industries ou de professions et les compétences communes requises dans un secteur facilitent la mobilité professionnelle.

## **Tendances**

S'entend un changement marqué et durable sur divers fronts (social, économique, démographique, technologique, éducationnel ou organisationnel), important dans ses effets et cerné par de nombreuses autorités. On peut en retracer l'historique, puisque les tendances modifient l'état connu des faits.

## **Travail**

S'entend un ensemble d'activités aux résultats prévus et censées apporter à ceux et celles qui s'en chargent un degré de satisfaction personnelle en concourant à la réalisation d'un objectif global. Le travail ne se reliant pas nécessairement à un emploi rémunéré, mais à des activités significatives et satisfaisantes (p. ex. occupations bénévoles, loisirs), il constitue donc un facteur clé dans le développement des carrières.

## **Valeurs**

S'entend des principes qui régissent sa vie et sa carrière, par lesquels on définit, sans compromis, ce qu'on juge important et qui déterminent même le choix de carrière. Par exemple, certains tiennent à la sécurité de l'emploi, à un cadre structuré et à un horaire régulier. D'autres donnent la priorité à l'indépendance.

## **Voie de carrière**

S'entend une série de rôles professionnels ou toute combinaison de ceux-ci qu'on exerce à dessein ou par concours de circonstances dans la poursuite d'une carrière. Du point de vue d'un employeur, ce terme retrace l'évolution des employés dans le cadre d'une matrice de fonctions reliées par les connaissances et les compétences à acquérir ou à optimiser.

## **Définitions adaptées des documents suivants:**

Alberta Advanced Education and Career Development. *Understanding the Labour Market*, 1997.

Ben Wicks, *Le Sixième messenger et les grands principes*, The Students Commission, 2001.

Développement des ressources humaines Canada, Direction générale de la recherche appliquée, *Job Futures 2000. World of Work*

Développement des ressources humaines Canada, *LMI Handbook: A guide to local labour market information analysis* (2nd Edition), 1990.

Ettinger, J. (ed). *Improved Career Decision Making in a Changing World*, 1991.

Fondation canadienne pour l'avancement de la carrière, *Career Development - A Primer and A Glossary*, 2002.

Herr et Cramer, *Career Guidance and Counselling Through the Life Span*. Systematic Approaches, 1988.

Ministry of Advanced Education, Colombie-Britannique, *Making Sense of Career and labour Market Information* (<http://www.makingcareersense.org>).

Yahoo!, *The Yahoo education online dictionary*, 2006 (<http://education.yahoo.com>).